

TAĴONIA

Kongresa Kuriero de la 103a Universala Kongreso de Esperanto

Lisbono

Vendredon, la 3-an de aŭgusto, 2018

n-ro 6

TEJO festas 80 jarojn!



Vendrede inter 12:30-14:00 okazos la programero “TEJO 80-jariĝo» en Sacramento. Ni, TEJO, ŝatus inviti niajn prezidintojn, patronojn, membrojn kaj kongresanojn al nia ceremonio. Ni antaŭĝojas vidi vin kaj kune festi la gravan datrevenon de la organizo. **kn1451**

Futbale pluas la malbeno: Esperanto 1-7 Lokanoj



Sufiĉis nek trukoj nek hazardoj: Portugalio, ĵusa ĉampiono pri junula futbalo, gajnis per “veterana” loka teamo (A.D.Q.C.) kontraŭ la esperanto-kongresa selektitaro je senduba rezulto: 1-7. Plian jaron da densa malluno; en Lahti stelo briletas. **kn59**



Foto-konkurso pri la 103-a UK en Lisbono

Ni invitas ĉiujn kongresanojn afiŝi siajn plej belajn fotojn ĉe <http://facebook.com/groups/Universala.Esperanto.Asocio/> La foto plej ŝatata de la forumanoj gajnos premion de UEA **kn46**

Kiel enmovadigi la lernantojn de Duolingo?

Pli ol 1,7 milionoj da homoj eklernis Esperanton per Duolingo. UEA helpas trovi evento-gastigantojn, kiuj jam bone konas Esperanton, kaj Duolingo prizorgos invitojn al tiaj lokaj eventoj por lernantoj, kiuj iom progresis en la Esperanto-kurso.

Gastigantoj estas volontuloj, kiuj organizas interesajn, agrablajn eventojn, kie Esperanto-lernantoj de ĉiuj niveloj lernas kaj amuziĝas kune. La eventoj povas esti diversspecaj, ekzemple babiladaj rondoj, studgrupoj, ludaj aŭ muzikaj renkontiĝoj en via loka klubo aŭ kafejoj, aŭ promenadoj en urboj aŭ en naturo. Se allogas vin la ideo organizi eventojn kaj gastigi novajn Esperanto-lernantojn per Duolingo, bonvolu aliĝi per <http://gazetaro.org/duolingo>. **kn46**

Aŭtoraj duonhoroj:

09h30: Javier ALCALDE, José María SALGUERO

11h30: Humphrey TONKIN

14h30: Carlo MINNAJA

kn49

Infana Kongreseto

La infanoj posttagmeze piediros al la apuda monumento Cristo Rei kaj supreniros ĝian turon por ĝui belan panoramon de la urbo Lisbono. En la internacia vespero, ĉiu prezentos ion. **kn162**

HODIAŬ PLU VARMEGOS!

Jam hieraŭ ni spertis dumtagan varmecon de 41 °C. Prognozo estas 42-44 °C por morgaŭ ĝis dimanĉo. B.v. tre atenti jenon:

Ne tro vestiĝu!

Flankenlasu jakojn ks.

Trinku akvon abunde!

Kunhavu botelon; kranakvo trinkeblas.

Ne restu ĉe la suno,

preferu ombrajn lokojn kaj/aŭ surmetu ĉapelon.

El la libro servo por vi

Fraŭlino Maitreyi, de
Mírcea ELIADE.
El la rumana
tradukis Ionel ONET.
Rotterdamo: Bero, 2007.

Kolkato, komence de la 1930aj jaroj. Juna eŭropano alvenas en la granda urbo dum brita regado por studi sanskriton sub la protekto kaj helpo de sia instruisto. Jen fragmento el la reala vivo de la mondfame konata rumana filozofo kaj fakulo pri religioj Mírcea ELIADE. Ni plu memoru: la filino de la profesoro iom post iom altiras la atenton de la junulo kaj, reciproke, la knabino raviĝas de la rumana fraŭlo, ĝis la amo evidentiĝas nebridebla.

De tiam, la flamo de tiu pasio neniam estingiĝos. La nomo de la barata fraŭlino titolas la libron: Maitreyi.

Kiam Mírcea ELIADE decidis verki pri sia vivo, li ŝanĝis kelkajn detalojn, sed la romano plu restis membiografia. Mi konfesas, ke mi tre ŝatas la stilon de Eliade, de kiu mi legis plurajn verkojn. Li demetas ĉiun nenececan ornamon, kaj tio donas al la rezulto pli verŝajnan aspekton, kiun facile ni interpretas kiel sincera konfeso. Per tio li sukcesas kapti la leganton de la komenco. En Rumanio, *Fraŭlino Maitreyi* estas deviga legaĵo en mezlernejoj, kaj plu fascinas milojn da personoj.

Sed ĉu vere eblas ke, malgraŭ baroj kaj tempopaso, amo ŝprucinta dum juneco tiel longe plu vivas? Multajn jardekojn poste, 60-jara Maitreyi Devi volis respondi tiun demandon per libro. Ĝia titolo, karaj amikoj, estas elokventa: *Ĝi ne mortas*.

Suso Moinhos



Aŭkcio kun unikaj varoj

Kelkaj eksterordinaraj objektoj atendas vin ĉe la Aŭkcio, kiu okazos vendredon je la 16-a horo en salono Carreira. Inter ili estas fruaj jarkolektoj de *La Revuo* (1906-1910), kongresaj libroj de Kolonjo (1933) kaj Sofio (1963), raportoj de la Lingva Komitato de 1913, fruaj volumoj de *The British Esperantist*, kaj pluraj aliaj objektoj el la unuaj jaroj de nia lingvo.

Ni aŭkcios kongresnumeron 1 por la Universala Kongreso en Lahti, bildkarton senditan de Marjorie BOUTON, nomŝildon de Ludoviko ZALESKI-Zamenhof, Esperanto-poŝtmarkojn, kaj diversajn aliajn unikajn kaj foje amuzajn objektojn.

Aparte rara objekto, kiun ni ricevis de malavara esperantisto ĉi tie en la kongreso, estas ekzemplero de la anglalingva ĵurnalo *Christian Commonwealth* de 3 septembro 1913, kiu enhavas kovrilpaĝan intervjuon kun d-ro L. L. Zamenhof, tradukon de perslingva mesaĝo de Abdu'l-Bahá al esperantistaj bahaanoj en Ameriko, kaj ampleksan leteron al la redakcio de Abdul Bah ABBAS pri universala paco.

La sumo kolektita per la aŭkcio subtenos la informadan laboron de UEA, precipe al lernantoj de Esperanto per Duolingo kaj aliaj retaj lerniloj. Jen ebleco samtempe ĝui la spektaklon kaj antaŭenigi UEA kaj la Esperanto-movado!

kn8

Gvidos Humphrey TONKIN, iama prezidanto de UEA kaj spektakle sperta aŭkciestro.

kn59



En kongresejapuda restoracio (dekstren): M. Fernández, A. Montagut, A. Valén, A. Manero (staras), G. Neves, M. Gutiérrez / Liven Dek. Mankas G. Camacho, kiu ne venis al la U.K.

Kolofono:

Taĵo Nia kongresa kuriero de la 103-a **Universala Kongreso** de Esperanto, en Lisbono, Portugalio, de la 28-a de Julio ĝis la 4-a de Aŭgusto, 2018.

Kunredaktas (krKK):

Suso MOINHOS kaj António MARTINS-Tuválkin
Novan numeron ĉumatenene en la halo kaj ĉe esperanto.pt/tn6

Kontribuojn b.v. sendu al kuriero@esperanto.pt aŭ ankaŭ papere kun **kn** aŭ nomo en koston en la halo nepre **ĝis la 18:00** ĉiutage!

Kongresa hajko

en la verda stel'ni kune kunfandiĝu – la ejo ardas

kn476

Mi perdis en la kongresejo eksteran memoron de komputilo. Se iu trovos ĝin, bonvolu transdoni ĝin al la LKK.

kn21

Bildoj en tiu ĉi numero: Ĉiuj rajtoj rezervitaj por ĉiuj indikitaj kaj neindikitaj bildaŭtoroj. **KK**

Rubon en tri ujojn

En Portugalio ekzistas establitaĵoj por tri specoj de recikligiblaj rubaĵojn: Vitro (verda ujo), papero (blua ujo), kaj plastojn + metalojn (flava ujo). En iuj municipoj la tri ujoj troveblas por publika uzo en ĉiu stratangulo; alie oni dividas kaj kolektas hejmnivele kaj publikaj recikligrubujoj maloftas. Alitipajn rubaĵojn oni kolektas aparte por forĵetado / deponado; specialaj cirkvitoj (baterioj, kompoŝteblaĵoj, oleoj, toksaĵoj k.a.) ekzistas kelkloke.

kn49

Novaj kongresanoj:

Isabel SANTOS, <i>Portugalio</i>	1532
M. A. BUENO Ávila, <i>Hispanio</i>	1564
Gérson Pinto Gomes PEREIRA, <i>Brazilo</i>	1565
Xosé CONDE, <i>Hispanio</i>	1566
T. MELO, <i>Portugalio</i>	1567

(preciza numerado konfirmotas)

LKK